



Saint John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

Catholic Church in the Diocese of Orange
3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net *
website: www.polishcenter.org

Director:

*Fr. Zbigniew
Frąszczak, SVD*

Secretary:

Alice Chilecki

Office Hours:

Tuesday / Wednesday:

9:00 am - 5:00 pm

Saturday:

10:00 am - 5:30 pm

Sunday:

10:00 am - 2:00 pm

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

*Baptisms, Marriages,
Funerals by appointment
Confession before
each Mass*



NOVEMBER 26, 2017

*Our Lord Jesus Christ,
King of the Universe*

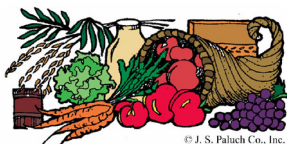
I WAS HUNGRY AND YOU GAVE ME FOOD,
I WAS THIRSTY AND YOU GAVE ME DRINK,
A STRANGER AND YOU WELCOMED ME,
NAKED AND YOU CLOTHED ME,
ILL AND YOU CARED FOR ME,
IN PRISON AND YOU VISITED ME.

MATTHEW 25:35-36

UROCZYSTOŚĆ CHRYSTUSA KRÓLA

OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

NOVEMBER 26, 2017



© J. S. Paluch Co., Inc.

“I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me drink.”

— Matthew 25:35

CHRIST, KING OF ALL

On this, the final Sunday of the liturgical year, we celebrate the solemnity of Christ the King. By concluding the year with this feast we are proclaiming our faith that Jesus Christ is the one and only king over all seasons, all peoples, and all of creation.

At the end of time as we know it, Christ's work of restoring all things to unity and harmony with their Creator God will be completed. This Sunday, when we claim Christ as both our Shepherd and our King, we recognize our own calling to participate in Christ's saving work by caring for those whom Jesus calls “the least ones” (Matthew 25:45).

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

THE SERVANT



The servants in the parable were entrusted with their master's wealth. The talents were not theirs, yet they were called to make the talents fruitful in their master's absence. They were expected to treat the talents as though they were their own.

Our gifts—life, talents, financial and material resources—truly are God's. We are entrusted with these gifts and are expected to use them well, to make Christ's presence known in the world. Like the woman in today's passage from the book of Proverbs, we are to “work with loving hands,” reaching out to the poor and extending our arms to the needy (Proverbs 31:20) through the ways in which we use the time, resources, talents, and gifts that God has entrusted to us. Notice that the third servant in the Gospel parable, the one deemed “wicked” and “lazy,” did not misuse his talent. He simply buried it. What talent, gift, or resource are you using well? What gift have you buried? It is time to dig it up, dust it off, and start using it as “children of the light and children of the day” (1 Thessalonians 5:6).

Today's Readings: *Prv 31:10–13, 19–20, 30–31; Ps 128:1–5; 1 Thes 5:1–6; Mt 25:14–30 [14–15, 19–21]*

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

GRATITUDE

Let gratitude for the past inspire us with trust for the future.

—François Fénelon

TREASURES FROM OUR TRADITION

Today we have a modern feast, less than a century old, and placed at the very end of the liturgical cycle of Sundays only in 1969. In 1925, the world was in a sorry state from the vantage point of Pope Pius XI. The winds of war had swept the map of Europe raw, and ancient Christian dynasties had fallen in Russia and Spain. Although the Great War had ended, wars were breaking out everywhere. Fascism was already in control in Italy, and Nazism was on the horizon for Germany. The disorder making its claim on the human race was, the pope felt, an insult to the Divine Order. Pius XI designated the last Sunday in October as a day of universal recognition of the kingship of Christ. Creating this feast was an act of bravery by the pope, who was standing up against idolatry of the state and the dehumanizing forces of the modern world, things that are not hard to detect in today's world as well. In 1969 it seemed fitting to move the feast to a place of honor at the end of the year, a way of summing up the whole movement of the liturgical year toward the perfection of the Kingdom of God. In recent decades, many Protestant churches have adopted this day from the new Roman calendar, so it is shared now with the Church of England, the Episcopal, Presbyterian, and Lutheran churches, and others.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

THE MASTER

The master in the parable of the three servants may sound harsh, until we reflect on the story from his perspective. It was his money. He had entrusted it to the servants. They obviously knew what was expected of them, and two fulfilled their duties well. Their master was wise to entrust his treasure to them. Through their faithful stewardship, the talents increased. Hearing the parable this way, we must consider Jesus' meaning in telling it. We do not know when our Master, Christ our Lord, will return. What we do know is that God has entrusted many gifts to us and expects that we will be good and faithful stewards of them all.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	Thirty-fourth or Last Week in Ordinary Time
Thursday:	St. Andrew
Friday:	First Friday
Saturday:	First Saturday; Blessed Virgin Mary

FIRST FRIDAY OF THE MONTH.

DECEMBER 1ST, 2017

Adoration of the Blessed Sacrament throughout the day until midnight.
Masses at 8:30am in English,
and at 7:30pm in Polish.



KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 33 Niedziela Roku, Zwykła
Cykl A, **UROCZYSTOŚĆ CHRYSTUSA
KRÓLA**

Czytania: Ez. 34:11-12, 15-17; 1Kor. 15:20-26, 28;
Mt. 25:31-46

I zgromadzą się przed Nim wszystkie narody...

Tytuł dzisiejszej uroczystości jest nieco zawodny, ponieważ, by zrozumieć właściwe królowanie Chrystusa musimy wyzbyć się naszego światowego pojęcia na temat królów. Pojęcie monarchji i królów zazwyczaj zbiega się z obrazem kogoś odizolowanego od przeciętnych ludzi. Panowanie Jezusa, natomiast łączy Go z nami.

W drugim czytaniu św. Paweł mówi nam, że zmartwychwstanie Jezusa zniszczyło śmierć, która rozłącza i dzieli, a przywróciło życie, które jedna. To pojednanie stało się przez człowieczeństwo Jezusa Chrystusa: *Przez człowieka przyszła śmierć, przez człowieka też dokona się zmartwychwstanie.* Jezusowa zupełna i całkowita identyfikacja z nami przywróciła nam spowrotem życie i jedność z Bogiem.

Dzisiejsza Ewangelia podkreśla ten fakt jeszcze mocniej. Ostatnich parę niedziel koncentrowaliśmy naszą uwagę na końcu świata i sądzie ostatecznym. Dzisiejsza Ewangelia nie pozostawia żadnych wątpliwości co do wymogów koniecznych do wejścia do Królestwa Jezusowego: karmienie głodnych, przyjmowanie obcych, okrywanie nagich, odwiedzanie chorych i uwięzionych. Kochać bliźniego (bezwarunkowo), to kochać naszego Króla. Jest to Król, który utożsamia się z najuboższymi spośród swoich poddanych: *Wszystko, co uczyniliście jednemu z tych braci moich najmniejszych, Mnieście uczynili.*

Uroczystość Chrystusa Króla zmusza nas do reewaluacji naszych pojęć o władzy i autorytecie. Królem jest Ten, którego władza mierzy się miłością i posługą. To Ten, który szuka zagubionych i przyprowadza spowrotem zbłąkanych na drogach i załukach życia, który opatruje zranionych i uzdrawia chorych.

We wszystkich Ewangeliach Królowanie Chrystusa najgłębiej ujawnia się na krzyżu: *Jezus Nazarejczyk, Król Żydowski.* Po przez śmierć na krzyżu ten Król stał się jednym z nas w najciemniejszym momencie naszej ludzkości.

Komentarz Liturgiczny śp. Mieczysław Ciełek

PAN BÓG KRÓLUJE PEŁEN, MAJESTATU

Pan odział się w potęgę i nią się przepasał,
tak świat utwierdził, że się nie zachwieje.

Twój tron niewzruszony na wieki,
Ty od wieków istniejesz Boże.

z Psalmu 93

**CHRYSTUS, KRÓL WSZECZŚWIATA**

W ostatnią niedzielę roku liturgicznego Kościół oddaje cześć Chrystusowi Królowi Wszechświata. Uroczystość tę ustanowił papież Pius XI encykliką *Quas Primas*, wydaną 11 grudnia 1925 r. Od samych początków Kościoła Chrystus uważany był przez swoich wyznawców za Króla. Jego królewska godność wynikała z tego co sam powiedział o sobie, kiedy stanął przed Piłatem: *"Tak, jestem królem"*. Równocześnie dodał słowa wyjaśnienia, aby rozwiać wszelkie wątpliwości: *"Królestwo moje nie jest z tego świata"*. Oznacza to, że nie zależy ono od żadnych układów politycznych, lecz pochodzi z nieba od Ojca. On jest na wieki Królem królów i Panem panujących.

Podobnie jak królewska godność Chrystusa, tak też i Jego królowanie jest inne niż królowanie ziemskich władców. Jego królestwo to królestwo świętości i łaski, królestwo sprawiedliwości i pokoju. Wielu królów ziemskich marzy o tym, by założyć na ziemi idealne królestwo, ale marzenia te nie urzeczywistniają się, bo brak im tego co najważniejsze: brakuje Chrystusa - Króla. Tego, który oparł swoje królestwo na prawdzie, sprawiedliwości i miłości swoich poddanych.

Chrystus Król pragnie od człowieka tylko jednego: miłości. *"Synu, córko, daj mi serce twoje."* Chrystus - Król pragnie naszej miłości, ale miłości umiejacej się wyrzekać wszystkiego, co nie jest Nim samym. *"Pan mój i Bóg mój." "Bóg mój i moje wszystko."*

Chrystus Królem! Chrystus Panem i Władcą!

Ks. Zenon Mońka, "Niedziela"

JEGO TRON NA GOLGOCIE...

Królestwem Chrystusa są dusze ludzkie, a Chrystus jest Królem z racji zjednoczenia swej ludzkiej natury z Boską. Królestwo Boże wypełnia się na ziemi od chwili śmierci na krzyżu, zmartwychwstania i wniebowstąpienia Syna Bożego, aż do Jego powrotu na sądzie ostatecznym. *A Ja, gdy zostanę nad ziemię wywyższony, przyciągnę wszystkich do siebie,* (Jan.12:32). *Po to bowiem Chrystus umarł i powrócił do życia, by zapanować tak nad umarłymi jak i nad żywymi,* (Rom.14:9).

**PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA
1-GO GRUDNIA 2017 R.**

Wystawienie Najświętszego Sakramentu
do północy.

Msza Św. o godz. **7:30 wieczorem**

MODLITWA DO JEZUSA NASZEGO KRÓLA I PANA

Jezu Chryste, Królu Wszechświata, Panie nasz i Boże, Odkupicielu rodzaju ludzkiego, nasz Zbawicielu!

Ty, który mówiłeś, że Królestwo Twoje nie jest z tego świata, który wzywałeś nas do szukania Królestwa Bożego i nauczyłeś nas prosić w modlitwie do Ojca: „przyjdź Królestwo Twoje”, wejrzyj na nas stojących przed Twoim Majestatem.

Wywyższamy Cię, oddajemy Ci cześć i uwielbienie. Pokornie poddajemy się Twemu Panowaniu i Twemu Prawu. Świadomi naszych win i zniewag zadanych Twemu Sercu przepraszamy za wszelkie nasze grzechy i zaniedbane dobro.

Wyrażamy naszą skruchę i prosimy o zmiłowanie. Przrzekamy zabiegać o pomnożenie Twojej Chwały, dziękować za nieskończone Miłosierdzie, które okazujesz z pokolenia na pokolenie, wiernością i posłuszeństwem odpowiadać na Twoją Miłość.

Boski Królu naszych serc, niech Twój Święty Duch, wspiera nas w realizacji tych zobowiązań, chroni od zła i dokonuje naszego uświęcenia.

Niech pomaga nam porządkować całe nasze życie i posłannictwo Kościoła.

Króluj nam Chryste! Króluj w naszej Ojczyźnie, króluj w każdym narodzie, na większą chwałę Przenajświętszej Trójcy i dla zbawienia ludzi.

Spraw, aby nasza rodzina, wioski, miasta i świat cały objęło Twe Królestwo: królestwo prawdy i życia, królestwo świętości i łaski, królestwo sprawiedliwości, miłości i pokoju, teraz i na wieki wieków Amen.

ŚWIĘTOŚĆ

Świętość jest tą najwyższą formą życia człowieka, która charakteryzuje się ciągłym dążeniem do Boga. Chrześcijanin jakby wychodzi z siebie, aby całkowicie podporządkować się woli Bożej, jest całkowicie ukierunkowany na nowe życie – podporządkowanie się Bogu aż do osiągnięcia z Nim jedności. Zatem świętość ukazuje proces, jaki dokonuje się w człowieku. Jest to proces przemiany jego osobowości, która daje mu świadomość osiągnięcia jedności z Bogiem i podjęcia pracy nad sobą na poziomie nadprzyrodzonym. Jest to droga świętości, na której chrześcijanin przechodzi etapy rozwoju. Dopiero na najwyższym etapie rozwoju miłości świętość daje chrześcijaninowi pewność obecności Boga. Człowiek jest przekonany, że Bóg jest obecny w nim, a on jest zanurzony w Bogu.

Dlatego chrześcijanin w stanie świętości żyje na innym poziomie niż ludzie o słabym życiu duchowym. Dlatego on widzi świat inaczej niż przeciętny śmiertelnik. Albowiem przeżywa on stan słodkości, radości. On nie widzi duchowego świata, on słyszy w nim miłość Boga. Dlatego św. Franciszek z Asyżu nazywa ten stan niebiańska melodią nieograniczonej słodkości.

Wierzący

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Andrzej Epler	Monica Nava
Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Ryszard Nowak
Doug Ashley	Ruth Grzesnikowski	Zofia E. Nowak-
Les Andrews	Brooklyn Hamsley	Przygodzki
Andrzejek & Michael	Ruth Hanning	Jerry Nicassio
Ashline	Bea Halphide	Kevin O'Shea
Bob Ault	Robert Hawkins	Jarrod Pavlak
Avalon Asgari	Todd Hill	Danuta Pilip
Anna Bagnowska	Tot Hoang	Małgorzata Piwko
Leo Ballenger	Richard Hodge	Elaine Quan
Wiesława Barr	Stasia Horaczko	Benito Rameriz
Pilar Bascopie	Leonard Jakubas	Don Ritchie
Barbara Berger	Bożena i Jan Jarczok	Maria Romańska
Ronald Brozchinsky	Renee Jarecki	Henryk Ruchel
Baby Charlotte Frances	Ania Karwan	Tim Ryan
Edward Cacho	Megan Kendall	Veronica Sequi
Dora Carrillo	Lottie Koziel	Mary Smith
Jean Carter	Ks. Czesław Kopeć	Maria Sowa
Lila Ciecek	Bob Kowalski	Cathy Thayer
Kazimiera Chilecka	Maria Kosiński	Teresa Turek
Jan Chudy	Janina Leśniewska	Charlene Web
Rita Chyczewski	Anent L.	Carol Weinmann
Danuta Czarnota	Mary Laning	Bernadette Westphal
Bernadine Dateno	Danuta Łabuś	Mike Woiemberghe
Joe Doud	Amber Matrauga	Bogusia Zientek
Danuta Drzymuchowski	Raul and Antoinette	Stanisław Żak
Edmund F. Dzwigalski	Martinez	

MYŚLI

„W wymiarze ziemskim wszelka twórczość człowieka jest jak budowanie przez dziecko zamków na piasku. Ale w perspektywie wieczności każde dobre dzieło stworzone przez człowieka jest niezniszczalne – odnajdziemy je po „drugiej stronie” i to o wiele bogatsze, bo przemienione przez łaskę”.

*

„Nie można zagłuszyć własnej egzystencji; zagłuszanie jej prowadzi do zniszczenia”.

Ks. Ludwik Nowakowski

PAN BLISKO JEST

Całym sercem czuje Panie,
Iż Twe przyjsie bliskie jest.
Chcę przygotować się na to spotkanie
Lecz kiedy to nastąpi, Ty tylko wiesz.

Czuwać trzeba w każdej chwili,
Bo nie wiemy kiedy przyjdzie Pan.
On nie chce abyśmy się spóźnili,
Gdy zapuka do serc naszych bram.

Oczyśćmy więc serca nasze,
By nie istniał w nich grzechu brud
Niech będą przytulne jak poddasze
By Bóg zamieszkać tam chciał i mógł.

Alina Piestrzeniewicz
25 października 2017 r.



Sat 11/25 4:00 pm	GROUP MASS
1.	+Joanne Jorgensen from husband
2.	+Mary Simmons, +John Baird, +Vera Romero form Al and Mary Strazdaz
3.	+Roderick Halphide from The Glowin Family
Sun 11/26 9:00 am	+Jack Hanley from the Marsh Family
10:30 am	MSZA GRUPOWA
1.	+Helena i +Stefan Popek od córki z rodziną
2.	+Julia i +Joanna Koenig od Andrzeja.
3.	Za zmarłych z rodzin: Lamparskich, Kupsik, Munson od rodziny
4.	+Czesław Turek od żony i rodziny.
5.	+Aleksander Romański, +Stefania i +Mieczysław Kowalewscy od Marii z rodziną.
6.	Za +Karola Tokarskiego od Marleny i Andrzeja Hulisz
7.	+Chester Zintel od Zofii w 1 rocznicę śmierci
8.	+Barbara Durka w 1 rocznicę śmierci od Moniki z rodziną.
9.	+Wiesław Adamowicz od Alicji i Grzegorza Chileckich
10.	+Zofia i +Czesław Zych od córki z rodziną
11.	+Wiesław Adamowicz od Zofii Janczur
12.	+Jerzy Łada od żony
13.	Za zmarłe członkinie Róży Różańca Świętego: +Irenę Nowak, +Marię Wróbel, i +Danutę Mularczyk
14.	Za zmarłych z rodziny Szymonik: +Zofię i +Wojciecha, +Zofię i +Władysława, braci: +Antoniego, +Janka, +Karola, +Józefa Szymonik od Marysi Rodyno.
15.	+Stanisław Nikliborc od mamy
Fr 12/01	FIRST FRIDAY
8:30 am	+Kevin Starbuck from his parents Bob and Elaine and his sisters
7:30 pm	
Sat 12/02 4:00 pm	+Donna Terry for Bernadette Westphal and Claudia Schalchlin
Sun 12/03 9:00 am	+Jack Hanley from family
10:30 am	O Boże błogosławieństwo dla Brunona Globisz od rodziców
Fri 12/08	The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary
8:30 am	+Lillian Sedgwick from Bea Halphide
7:30 pm	
Sat 12/09 4:00 pm	+David M. Labuda form family
Sun 12/10 9:00 am	Matt Starbuck, for physical and spiritual healing from Bob and Elaine Starbuck
10:30 am	+Stanisław Lamparski i za zmarłych z rodziny od żony i córek

HIDDEN TALENT

No one respects a talent that is concealed.

—Desiderius Erasmus



In the midst of the turbulence in the Middle East, the U.S. Conference of Catholic Bishops expresses solidarity with Christians and all those who suffer from the conflict and persecution in the region.

Join us **Wednesday, November 29th** in the Christ Cathedral, Freed Theater.

The reception starts at **6:30 p.m.** with the presentations at **7:30 p.m.** with keynote speakers.

ATTENTION, EUCHARISTIC MINISTERS AT THE ENGLISH MASSES!

Major changes are coming concerning the distribution of Holy Communion at the English Masses.

Eucharistic ministers are requested to attend a meeting on either **Saturday, November 25, at 5:30 PM or Sunday, November 26, at 2:00 PM.** We will meet in the church.



THE VOCATIONS OFFICE DIOCESE OF ORANGE

For men interested in Diocesan Priesthood we offer year - round events to support those men in our diocese actively discerning a call to the priesthood.

Priesthood Discernment Meetings are held in the Diocese of Orange Pastoral Center on Christ Cathedral campus. Meeting start time is **6:00pm.**

2017-2018 PRIESTHOOD DISCERNMENT MEETINGS:

Wednesday, December 13, 2017
 Wednesday, January 10, 2018
 Wednesday, February 7, 2018
 Wednesday, March 14, 2018
 Wednesday, April 11, 2018
 Wednesday, May 9, 2018
 Wednesday, June 13, 2018



MEDITATION

During Holy Mass, I saw the Lord Jesus nailed upon the cross amidst great torments. A soft moan issued from His Heart. After some time, He said, **I thirst. I thirst for the salvation of souls. Help Me, My daughter, to save souls. Join your sufferings to My Passion and offer them to the heavenly Father for sinners** (*Diary*, 1032).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
 Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

MY PRAYER RESPONSE:

Lord Jesus, I hear Your cry of **I Thirst**. Help me to offer even the little sufferings I endure, as well as the big ones, for the salvation of souls. With Your help, I join them to Your Passion and offer them to the heavenly Father for sinners.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at **714-996-8161** for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (Eng) 714-744-2775;

Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek - (Pol) 714-544-2458; MCiecek@aol.com